

20

ԲԱՐԱ

Ամսացումի Էփեսոս

20

ԲԱՐԱ

Հազարամբ հէր կիւն չըլար:

Թաշա իբն սեհեյ. ք Միճիտ 7
Խարապօյ իբն 8
Բոսք. իւճրէքի պիգէ. այիտ տիր

Դալարապա Ազապ-գաբունունա,
Չիլմե միտանընտա, Գուրունըն գար-
ընընտա 298 ճիւղիւրու Մանգունի
Էփեսոս մարպասընտա:

مطبعة واداره خا نه
جلطه ده چشمه ميدانده ۲۹۸ نومروى
محل مخصوص

نظرة افکار
صاحب امتیاز و مدیر
مرویت با نوسان

1900 ՀԱՅԻՐԱՆ 19

ԱՂԱՅ. ՅՈՒՆԻՍ 1

1900 ՀԱՅԻՐԱՆ 19

ՏԱՌԻԼԻՆԷ

Թէլիւնի ՀԱՅ. ՄԵՆԷ

Պէտքը ալիտանէլ մահքեմէնի
աղալըն Տէրապատէլի պիտանէլ
պաշտընտան իղլ. էօմէր էֆ. եէ,
Տէրապատէլի պիտանէլ աղա-
լըն. Պէտքը ալիտանէլ աղալըն.
տան. Սապիլի էֆ. եէ թէֆլիլ,
Պապը Սէրապէրի բիտէ 3 ին-
ճիւղիւրու թահրիւրաթ. ինճիւր.
Երկր իղլ. ճահր. Ալի Ռիգա էֆ. եէ
Բիւթպէյի քանիլի սընքըն տա-
նիլի. վէ բիտանէլ թահրիւրաթ պի-
րինճի սընքըն իսիւլէֆաթընտան իսի-
ֆաթիլ էֆ. եէ Բիւթպէյի սալիսէ,
Կիրիտ մէքթիւպի գալէմի միւ-
տափմէրինտէն իղլ. Մուսթաֆա
պէնէ Բիւթպէյի սանիլի սընքըն
սանիլի. վէ ճիւղիւրու մէքթիւ,
Թէլիւնի թահրիւրաթ վէ տա-
վա գալէմի քէթէպէսինտէն ֆիւ-
թիւ վիլէթիւր Պէնճիլի պէյ իլէ էվ-
րադ գալէմի միւտիւր մուսթիւրի
Սապիլի էֆ. եէ թէֆլիլ Բիւթպէյի
բապիւր,

Գաթթիւմի մէքթիւ իտարէ ա-
ղալընտան իսի. ճահր իղլէթ, վէ
մէքթիւպի գալէմի իսիւլէֆաթըն-
տան Աճմէտ պէյլէր իլէ մէքթիւ
Խտարէ քնաթիւլի էվիլէ վէ սա-
նիլիլիւր Լուսթիլ վէ Քէլիլի, վէ մու-
հասէպէյի վիլիսէթ գալէմի միւ-
մէյիլիլ Մադհար էֆ. եէ թէֆլիլ
Բիւթպէյի սալիսէ թէվիլի,
Տօգթօր Ատաթիւտէ էֆ. եէ Յիւնի
Սամանի, Գրանտա թէպասընտան
պանգը Օսմանիլի Մըսթաֆա պու-
լունտան ալօգաթը Մ. Լաթիֆիլի
Չիլմե. վէ օլլունա Է ինճի Մէքթիւ,
Թարապալըն Գամ իւլէմիսընտան
Միւթիլիպատէ Գէյի Ալի Ռիգա
էֆ. եէ թէպատիլէն 3 ինճիլ Մէքթիւ,
Մաճալ միւթէպէրանընտան Մ.
Արթիւր տը Բօնիլի 3 ինճիլ, վէ Մ.
Կէօնէլի Է ինճի Մէքթիւ, իթֆա-
իլէ ալպըն էվապ էմիլի Էլիւր
պալը Մուսթաֆա էֆ. եէ թէֆլիլ ինճի
տիլիլ Է ինճի Մէքթիւ ինճիսան պու-
լունտան տուր:

ԻՆՍԵԼԻՍ ՄԵՆԷ

Սէնճատէլի հաղթիլ Գէնիլի-
եարի սաաթ. Հաֆիլ Հասան էֆ.
հաղթիլ էվիլէթի կիւն Մէվլէ-
վիլիսէ գաթունունա աղիլմէթիլ
օլ ճիւղիւրու ֆըլգարա վէ միւթիւր
ճիւղիլէ 20 րէնս գօնուն թէվիլի
Իթիլիմէթիլ պէրապէր, խանէ սա-
հիլիլիլիլ տէ այլը այլը պիլէթ
գըլիլ էթմէր վէ աթիլիլիլ Գա-
հանէ իթա իթիլիլ տիր:

ՄԱՍՇ

Պու հաֆիլ իսիսէ ուլլունա մէ-
թիլիլ վէ քէթէպէնէ պիլէթ մալ
վիլիլէնէ կիւն իսիլիլիլ տիր:

Միւթիլիլ ՄԱՍՇ ՀԱՐԱՅԻԼԻ

Տիւն Սէլանիլիլ ֆիլիլիլ իլէ
պէրապէր 88 սահրըդ. գարալը.
վէ Է պալ չադմալը թիւֆէնի
վիլիլիլ իլէթ. 25 յիլիլ Պալու-
նա ֆապիլիլ չիլիլիլ իսիլիլ ի-
լիլ իսիլիլ տիր:

ԳԱՆԱ ՄԻՍԱՆ

Յիւնիլ 27 թարիլիլ Պէլլըտա-
տան չադմալ պիլ թէլիլիլիլ
կէթը. Տէրապատէլ տէ պուլունտան
Սըրպ գըրալ սապը. Միւթիլիլ հա-
լէթիլ միւթիւր գըրալ Ալէթ.
սանտըն գըրալ գըլանիսանտան
սընիլ Պէլլըտա կիլիլիլ միւթ-
իլիլ յիլիլ ղիւնաթէթ իտէնէթ տիր:

ԻՅՐԱՆ ՍԵՄԱԼԵԹԻ

Սէֆիլ տէվ. Միլըդ Մուհսին
խան հաղթիլ էլիլիլ քէթիլիլ
հանըմ էֆ. եէ վիլիլիլ աղալը
ճիւլէթիլիլ, էվիլէթիլ աղալը սիւ-
ֆէթիլիլ ղիւնաթէթ վիլիլիլ վէ
ղիւնաթէթիլ սիւրա իլլան սէ-
ֆաթիլ իսիլիլիլիլ քէթիլ գալիլ
իճրա օլլունա, բէթ չօթ ղէվաթ
հաղթը պուլունտան տիր:

ԹԱՍՅԻՅԵԹ ԹԱՆԱԼԻԱԹԸ

Թաթիլիլ թահրիւրաթ հա-
ղընտա, մէքթիլ միսթիւր վիլիլիլ
թաթիլիլիլ թահրիւր օլլու-
նան մաղպաթա, կէլէն քէնճէնպիլ
կիւն իսիլիլիլ Գահանէնէ թա-
թիլ գըլընտը տիր:

Մօլլէթիլ պէնանընա կէթը,
մէքթիլ մաղպաթա, թապիլիլիլ
թահրիլիլիլ Էմաթ վէթիլիլ
մուգալիլիլիլ մալ սանտըլարը-
նա գալիլիլիլ իսիլիլ իսիլիլ:

ԹԻԻԹԻԻՆ ՐԵԻՍԻ

Մօլլէթիլ պէնանընա կէթը
մէքթիլիլ Գահանէ թիւթիլիլ Բէ-
թիլիլիլիլ թալէպ վէ իսիլիլ-
տաաթ իղլէթիլ, հիւթիլիլ Սէ-
նիլիլ թարաֆընտան Բէթիլ սէր-
մանէսինիլ 50 միլիոնտան 40 միլ-
իոնա վէ իսիլիլիլ տէվիլիլ իթա
օլլունա կէլէն 750000 իրանըն տա-
լիլ 700000 իրանա թէնիլիլիլ միւ-
տաաթ. իլէ պէրապէր, պուլնա
մուգալիլ քէթիլիլ քուսուլըն
Է Է թէնիլիլիլ թալէպ գարաթ
վիլիլիլ իսիլ տէ իլլալ գարաթըն
Բարիլիլ ինճիլիլ իթմէթիլ օլլուն
գօլիլիլ ճահրիլիլիլ գալիլ օ-

լունալ օլլունա հաղթը մէքթիլ
պուլունտան տուր:

ԿԻՏԵՆ

Շուրալիլ-տէվիլիլ աղալընտան
սաաթ. Ղալիլ պէյ էֆ. հաղթիլ-
իլիլիլ, պիլաթիլիլիլիլ ֆապ-
իլիլիլ չիլիլիլիլ չաղըն մու-
վիլիլ սաաթ. իսիլիլ պէյ էֆ. իլէ
պու կիւն Էվրոգանա կիլիլիլ ի-
լիլիլ տիր:

ԿԵԼԵՆ

Թարապալըն Գամ Նաթիլիլ ղէրի
սապը. Նուրիլ էֆ. վէ ճէպէլիլ
Լիպիլիլ Էնէպիլ գալէմի միւթիլ-
իլիլ իղլ. Տիլապ էֆ. Պէլլըթ
թարիլիլիլ, Պաթալիլ միւթիլիլ
ըլլը սապը. սաաթ. Գիւլիլ պէյ
էֆ. Թարապիլ թարիլիլ էվիլիլ-
իլիլ կիւն Տէրապատէլիլ կէլիլիլ
տիր:

Թարապիլիլ իսիլիլիլ միւթիլիլ
ուլունտան իղլէթ. Հասան թահ-
սին էֆ. Թարապիլիլիլ, վէ պիլ
միլաթ էֆ. Թարապիլիլիլ միւթ-
իլիլիլ իսիլիլիլիլ, Պիլիլիլ միւ-
թիլիլիլիլ Բօթիլիլ էֆ. Սէլանիլ-
իլիլ տիր ղէթիլիլ կէլիլիլ
տիր:

Ենէմէնէ Գօնէթիլ գալիլիլ
սապը. Տէրապատէլիլ կէլ-
իլիլ տիր:

Մըսթըր միւթիլիլ Հասան բա-
չաղաթ իղլ. իսիլիլիլ վէ իղլէթ-
իլիլ պէյ էֆ. իսիլիլիլ, վէ իսիլ-
իլիլ. Իսիլիլ բաչա հաղթիլիլիլ
նիլ միսթիլիլիլ ալիլիլ սաաթ. Ա-
լի բաչա հաղթիլիլիլ, վէ Հասան
բաչաղաթ սաաթ. Գիւլիլիլիլ
պէյ էֆ. վէ Սիւլթիլ տէվիլիլ
մապէյիլիլիլիլ գօնիլ Գարգ-
օրնիլ վիլիլիլիլ, Գանիլիլ միւ-
թիլիլիլիլ սաաթ. Թէվիլիլ պէյ
էֆ. Գանիլիլիլ, Թարապալըն
Ղարալ իսիլիլիլ միւթիլիլ ուլուն-
տան Իսիլիլիլիլ Մըսթիլ Էլիլ
պալընտան Մ. Թօրթ Մանրօլիլ
մաաթիլիլ Պէլլըտա, Պուլ-
կարիլիլիլ գալընտան Թէ-
ֆօրմանօֆ Սօֆիլիլ, Գանիլիլ
գալիլիլ իղլ. Մէհմէտ Նիլգէթ
պէյ Գանիլիլիլ տիր Տէրապա-
տէլիլ կէլիլիլ տիր:

Պարօն տը Հիլիլ Օգլաթիլիլ սօ-
լարընտա վէ եա սէպտեմբը իսիլ-
իլիլիլիլ Տէրապատէլիլ կէ-
լէնէլիլ ղաղթիլիլ օլլունտան
տուր:

ԱՆԱՏՈՒՆ ԵՐՄԵՆԵՅԻՆԻ

Անատոլիլ տէվիլիլ ղիլիլիլ ղիլիլիլ
սէրմանէսինիլ, թէթիլիլ վէ թահ-

վիլիլ իսիլիլիլ սալիլիլիլ իլէ
պէլիլ 20 իսիլիլ իսիլիլ Էթիլիլ
480 մարգ, վէ եաթիլ 500 ֆրանգ-
ըդ 900.000 հիսէ, վէ 1.800.000
Իսիլիլ իսիլիլիլ իսիլիլիլ օլ-
տուլու թիլիլիլ օտաթ ղաղթ-
իլիլիլ օլլունտան տուր:

ԲՈՒՍ ԲԱՐԻԳԻԱՆԵՍԻ

Տարընտա Անթիլիլ Նաթիլիլ
պիլ Բուլ բարաթըն սըթաթը քու-
հանիլիլ, Բուլ բարթիլիլիլ իսիլիլ
թարաֆընտան քէթիլ օլլունտան
մէքթիլ բարթիլիլիլ ղիլիլիլ քէթ-
իլիլ, մէքթիլիլ քէթիլ թահրիլ
էլ ղէթ Տէրապատէլիլ կէլիլիլ
տիր:

ԻՅԻԱՍ

Հէյպէլիլ աաթա Եալ ճաթաթ-
իլիլիլ էթմէթիլ Տիլիլիլ Մօն-
թօլիլիլ իսիլիլ իսիլիլ իսիլիլիլ
թիլիլիլ օտաթ ղաղթիլիլ Էթ-
իլիլ:

ԳԱՂԱ

Ֆիլիլիլ մալիլիլիլ 30 եա-
չընտա Ալի չալիլ տիր 12 տիր-
հէթ Իսիլիլ թուլու ալըպ վէ
միւթիլիլ իսիլիլ գալիլիլ իսիլիլ-
տէ, պիլ սանը ղուլու իսիլիլ,
պիլ գալ սաաթ ղարթընտա վէ-
ֆաթ իթիլիլ տիր:
Էվիլիլ կիւն Արնալիլ քէթ
սանտաթընտան կիլիլ Նաթիլ-
տա 6 էվիլ սալիլիլ պիլ ֆաթիլ,
սանտաթընտա իլիլ միւթիլիլ ալ-
րադ Գուլիլիլ Էթիլիլ Էթիլիլիլ
ֆուլթիլիլ թուլու թուլու օլ-
տուլու սըրաթա ֆիլիլիլ վէ
ֆաթ իթիլիլ, վէ միւթիլիլիլ
գարաթ ղըթիլիլ տիր:

ՄՈՒՆԱԲԵՍԷ

Ճէթիլիլիլ հաթիլ պապալարըն
10 ընը վէ սօն մուհաթէլիլիլ պու
կիւն իճրա օլլունտա տուր:

ՄՈՒՍԱ ՊԵՑ

Պու կիւն Թիլիլ ղաղթիլիլ
տա աթիլիլ օլլունտան տուր:
Պու քէթիլ Տէրապատէլիլ կէլիլիլ
օլլուն Մուլիլ Միլգա պէյ գաթ
Մուսա պէլիլ իսիլիլիլ Բաթիլիլ-
հիլիլ թաղիլ իթիլիլ ալըլու-
հաթիլ, պաղը ղիլիլ թարաֆըն-
տան քէթիլիլիլ իսիլիլ օլլունտան
ղուլ ու ղէթիլիլիլ ալը օլլունտան
Էթիլ, պիլիլ պուլունտուլու մու-
հաթէլիլ վէ մէքթիլիլիլ իսիլիլ
տէվիլիլ իսիլիլիլ սաաթաթ-
քիլիլիլիլ սէպթիլ իթիլիլ, վէ
հաղթընտա վուլու պուլիլ իսիլիլ
տաթիլիլ ալը ղիլիլիլ իսիլիլ

տեղադրել մատչելի գարարա կելլիչ
օլտուղունտան պահպալա, տալաճը-
լարը քիմէր խէ, հուզուրը մէհա-
քիմտէ անլէրլէ մուրափաանէ հա-
զըր վէ հազդընտա գանուէն թէ-
րէթ թիւա իտէճէք ճէղանէ լազի
պուլունտուղու կիպի, տալաճը-
լարըն իֆթ իրալարը թէհազդուգ
իթիկի հալտէ, անլէր հազդըն-
տա տալի միւհազաթը գանուէն ի-
նէ ինքապը իսթիտաաթընտա օլ-
տուղունտա պէհան, վէ քէնաթի
հազդընտա սէօլէնիլէն շէյլէրին
սըրֆ իֆթ իրա օլտուղունտա տէր-
միւհան իթմէսինէ նէղաթէն, միւշ-
թէթլէրին տալալարը հէր նէ ի-
սէ, անկտ օլտուղու մէհաքիմէ
միւրաճաթը, ուտուլ ու նիդա-
մէնա թէվիֆիւան, իգամէ կլէվէ-
լէրի, վէ միւհալէյի ալէյհիւնտէ
իգամէյի տալա օլտուղունտա հալ-
տէ, քէմալի սիւրաթ վէ աուլ ու
հազդանլիլէթիլէ ֆաալ ու լույնէթ
իսթիմէսի խուսուտունտա լազըմ
կէլէնլէրէ թալիսինէսի մատուէսի-
նին Սալիսինէ նէղաթէթի ճէլիլէսինէ,
վէ միւհալէյի հազդընտա,
մահալիննէ իտտաալի հուզուգ ի-
տէնլէր վար իսէ, հէման Տէրսաա-
տէթի կէլիլէրի լազըմ կէլէնէկի-
նին վէ պի գուտէթ միւստաթի
լուհուր իտէճէք, վէ շուհուտ ի-
գամը լազըմ կէլէնէք օլուր իսէ,
իլէրիտէ մահալիւմ օլաճադ թա-
րաֆիտան իսթիլիֆա օլունմադ իւզ-
րէ, մէսարիֆի սէֆէրիլէրինին
թաալիլէն մալ սանտըղընտան թէս-
վիսէ օլունմասընն տալի Պիթիւս
վիլանէթինէ հալալէ վէ իշարը
խուսուտունտա իրաալէյի Ռատիլաճի
շէրէֆաուտուր պուլուլմաւ, վէ
վիլանէթի մէղքիւրէնէ մադամը
Սատարէթուղմաալէ պա թէլէկ-
րաֆ ինքայի թէպլիղաթ օլունմուշ
տուր:

Միւհալէյի Մուսա պէհին աթէ-
պէյի Ջըլլուլահիէնէ թէֆ վէ թադտիւմ
իլէտիկի արզուհալին սուրէթի տուր:
Բէթմէրլէրի հիլին սապալէթիւմ-
տէն շիմտիսէ գատար տէվէթի
էպէտմիւստէթի Սալթանաթը Սէ-
նիլէյի թաճաարիլէրինէ ֆէտալի
ճան իտէրէճէսինէ մուհալէպէ վէ
մէհալիլէթիլէթիստէ հիւսնի իսըտ
մէթ վէ իպարադ սաաաաթաթ իտէր
գուլլաթընտան օլունտա հալտէ,
կէօնա չադը, վէ պուհա միւհասիլ
ֆիլիլէրէ մէհուր պիւր չալսա տի-
նէրէք վէլիլ նիլմէթի պի միւնէթ
էֆէնտիլիլին շու աաալէթ վէ ա-
րը Հիւմանուլարընա գարը պիւր
թազըմ թաանիկաթլար արզ օլուն-
մաւ, հալ պու քի, գուլլաթը պու
թաանիկաթլարըն հիշ պիւրինի գա-
պուլ իթմէսիպ, վէ տէրպարը շէվ-
քէթգարարէ կէլիպ, հալիմի ա-
թէպէյի ֆէլէքմէթէպէյի Շէ-
հիւշահիլէրինէ արզ իթմէք էմէ-
լինտէ պուլունտուղունտա սըրաաա,
մահալա քէրամաթը միւթէվալիսէյի
ճէնապը ճիհանպանիլէրի շէրէֆ-
աուտուր վէ սուհուհ պուլլուլմաաթ
իւզէրինէ, տէրհալ եօլա տիւշիւպ,
պապը աաալէթ մէապը Ջըլլուլա-
հիլէրինէ սըղընարադ կէլտիւմ. շու
հալտէ գուլլաթընտան պիւր կէօնա
գարար վէ զիւսան վէ զուլ ու
թաաաաի կէօրէն, վէ իտտաա ի-
տէն հէր քիմէր իսէ, մէրէիի ա-
աալէթի Շէհիւհարիլէրինտէ հա-
զըրըմ. պու թէրթիպ վէ թաանի
օլան ֆիլիլէրտէ զիմէտիալ իսէմ,
թէէտիպիւմ, վէ պի կիւնահ օլուն-

լունտ հալտէ, աթֆը ֆիլիլէրտէն
տալանը, աաաալը թաանիկաթըն
իմքայի միւհալաթլարըլա հազ-
զըմնէ զահիլէ իսրաճընը պապը
մէրհամէթի ճիհանպանիլէրինէ սա-
րըլարադ արզա իմթիսար իլլէրիւմ.
օլ պապտէ վէ գաթըպէյի ահալ-
տէ իրաալ վէ ֆէրման հազրէթի
վէլիլիւմիւ Էֆէնտիլիլ հազրէթիլ-
րինին տուր:

Մէրադ Կէյ շաթ Մուսա Կէյ
Է-ԼԱՄԷ

ԻՎԱԼԷԻՔԻ ԿԻՆԵՔԻ ՊՈՐՍ

Ճիւմաա իրթէսի սաալահ իրքէն
տէհէթիլի պիւր պօրա զուհուրէ
կէլտիկի մալիւմաթիւր. եէվմի մէղ-
քիւր տղաաթընտ տալի հալա զա-
նէթ գարարըպ ելինէ էօյլէ եադ-
մուր վէ տօլու իլէ պիւր պօրա զու-
հուր իթմիլ իսէ տէ, չօդ սիւրմէ-
կիպ հալա ալըլընտուր:

Սաալահ վուգու պուլան պօրա-
նըն թաֆիլաթը շու տուր:

Սուլթան Ահմէտէ Օգ Պընըգ
մահալէսի ճալիսիլլէ Անասօֆեա
ճալիսի հալիսիստէքի սէրվի ա-
ղաճընա երլտըրըմ իսապէթ իտէ-
րէք, մէղքիւր միւսարէ իլէ ճալի
էպիսինէսինին պաղը մահալէրի
ֆէնա հալտէ իսարապ օլուպ, թէհ-
լիլէթտէ պուլունտադտէ վէ սէրվի
աղաճընն եարընտ տէվիլիլ տուր:

Պէյլէր պէհիստէ Շէհիլէ Էմանէ-
թի մէհիլիսի լէթիսի սաաա. Ահմէտ
բաշա հազրէթլէրինին գօնադա-
րընա երլտըրըմ տիւշէրէք իսթ
գաթտա իրի օտանըն չաթընըն
գըրմը, վէ օլ ճիւլարտէ Հալիւզ
պաղը նամ մահէլլտէ վազը գա-
րաաղաճ երլտըրըմտան իրի բարշա
օլմաւ, վէ Գուլլուհնադաաա քէ-
րէսթէի վալիլին մաթպալիս պա-
ճաթ երլտըրըմտան զէտէլէնմիլ
տուր:

Մէլամի Ալի Էֆ. մահէլլէսինտէ
Ալլընընտ տաթիլէ միւֆէթիլլէ-
րինտէն Իսմանիլ Էֆ. նին պաղչէ-
սինտէքի Մադրուհի իսթիւնտէն
խանէսինին չաթը քիլիլլէրինին պա-
ղըլարը վէ թալանը երլտըրըմտան
գըրմըպ զէտէլէնմիլ տուր:

Խաաթէյտէ Սիւալիլէստէ թէ-
գալիտ սանտըղը նաղըրը իղլէթ.
Բիւսալիլ պէհին մաթպալիս վէ պա-
ճաթ երլտըրըմտան վէ թէրլիլէթի
իսալիլին խանէսինին պաճաթըրիւզ-
կեարտան երզըմը, վէ Մապէյի
Հիւմանուլարըն մաղիլաթը սանտալը-
լարընտան Հիւսէիլին աղանըն գա-
նըղա տէնիլտէ պուլունտաաղանտան
տալանը, գաթը մուհալիսէրէն պու-
լունտալիլտէ քէնտիսի նապէտիտ
օլմուշ տուր:

Աղապ գաթու ճալիսիլին ալէմի
էթրաֆը իլլին թէհիլլէրին սու-
րէթտէ զէտէլէնմիլ շէօյլէքի քեար-
կիլիլտէն ալըլըմը օլուպ, էլէէվմ
ճիւզի թիւզկեարտա սալլանմադտա
տուր:

Երնէ Աղապ գաթուտա գարաաա
պուլունտան իրի սանտալ պիւրպիւր-
լէրինէ չարըպ զէտէլէնմիլ շէօյլէքի տուր:

Գաաթմաաաաա գապրիսթանտա
5-10 գաաաաա սէրվի աղաճալար տէվ-
րիլիլ տուր:

Քիւրիլիլտէքի տէնիլ հաաաալա-
րընն իսթիլիլտէքի գաթաաա չին.
կօլարը ուշաւ, Բանկալիլտէքի
մէթթէպի հաթիլէնին պիւր չօդ
ճալարը տօլունտան գըրմըմը վէ
օ ճիւլարտա պիւր խանէնին տաաթ
ուշաւ տուր:

Սիւրքէիստէն Գաաթը քէօնիլտէ
գաթ իլէթիլլիլտէ պուլունտալ
օլան Գաաթը քէօյլիլ սանտալը
Եանգ օ վէ հաաաալ Գէթիլ ֆուր-
թունտա թուլունտա, Եանգ օ
գուլթիլլիլտէ վէ Գէթիլ գաթը
իլէ պէրապէր գաթը վէ նապէտիտ
օլմուշ տուր:

Բուլլէլի հիւսարընտա պիւր մա-
վունտա տէվիլլիլտէ վէ տէրլիլտէ
քի իրի քիլիլ գուլթաթըլմը աղը.
Բուլլէլի հիւսարը իսթիլիլտէքի
թալալարտա պուլունտան գապալ-
լար մահվ օլմուշ, վէ Գաաալթաշ-
տա բէք չօդ աղաճալար եէրէ սէ
րիլլիլ տուր:

Խաթիլիստա տէլիլլիլտէ Լանըն-
տաթի պիւլիլաթ աղաճալար տէվիլլ-
միլ տուր:

Բուլլէլի հիւսարը աղընթընտա
պուլունտան պիւր գաթըլա երլտը-
րըմ չարըպ գաթը պաթմը վէ
գաթըքը նապէտիտ օլմուշ տուր:
Էիլիպտէ պիւր խանէ երզըլմը
վէ Հալըն օլունտա պիւր գաթըք-
ը նապէտիտ օլմուշ տուր:

Այլապէս իսթիլլիլտէ պաղ-
լը 5 վաթըր թիւզկեարտան Բիլի
բաշաաա գաաաա սիւրիլլիլտէքի,
թէնիլլէրին երլտըլապ տէնիլլէ
տիւշալիլ տուր:

Խաթիլապտա Սուլու մանաթըր
ճիւլարընտա պիւր խանէն երլտը-
րըմ տիւշիլա թալանը զէտէլէնմիլ
վէ պուր օլլէ պիստէ գըրմը տուր:
Արաալուտ քէօնիլտէ Բուլլէլի
իլլիլտէն պաղչէսինտէքի աղաճ-
լարա երլտըրըմ տիւշալիլ տուր:

Պէպէք պաղչէսինտէ իլլիլ աղաճ
տէվիլլէրինէք եէմիլիլ Լէօնըն տիւշ-
քեանըն երզըլալար վէ մէրդու
իլլէ չըրաղը կիւհալ իլլէ ճանլարը-
նը գուլթաթըլալար աղը:

Պէյօղլունտա գապրիսթան ֆէր
վիլլէրինտէն վէ ֆէնէրտէ պիւլիլաթ
չընաթ աղաճալարընտան եէրէ սէրվի-
լիլլէր տուր:

Տահա Բէք չօդ վուգուաթ օլունպ
պաղը աաաալարտա տէնիլտէ պօ-
ղունտա վէ երլտըրըմտան թէլէթ
օլմադ իսթիլլիլտէքի իրքէն, կիւհ
հալ իլլէ թալիլիս օլունտալար տուր:

ԱԶԿԱՅԻՆ

Ս. ՍԱՀԱԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸՆ
ՏԻՆԵՔԻ ԶԻՅՆԵԹԻ

Տիւնքիւ հալանըն գաթաթըլը-
ղընա լաղմէն, մէղքիւր ընկերու-
թիւն թալաֆընտան թէրթիպ օ-
լունտան շէնիլ վէ զիւսաթիլ ինքա
օլունտալ վէ սաալահ հէր նէ գա-
աաթ զիւսաթիլլէրինէ կէլմէթիլլէր
իսէ տէ, սօնրա հալանըն ալըլմա-
պ իւզէրինէ, զիւքիւր իւնաա է-
րէնիլլէ իսալ կէլիպ պու շէնիլլէ-
լէրէ իլլիլաթ իթմիլլէր տուր:

Պու հանդէստէ չանըն տիւշ-
գաթ օլարապ քիլիլտէ օլունտան զի-
ւսաթիլ կէօրիլլիլտէ տիւշ շէօյլէքի,
Ս. Փըկիլ իսթիլլիլտէն պաղ-
չէսինտէ իսթիլ թէնիլլէ իլլէ էօր-
թիլլիլ վէ ալըն Թուլարալիլ Լաթ-
րալի Հիւմանուլար իլլէ միւլէյիլէն
պիւր մահալիլ թէրթիպ օլունտալ
օլունտան զիւսաթիլ, Գիւր. Օրման-
եան սըրազանըն թիւսաթիլ թահ-
թընտա քէնիլտէ օլունտալ, Սաա-
թիա քարոզիլի Սթ. Վահան վրդա-
Մեծ. Մեղաաղան Էֆ. վէ Սաա-
թիա սէր գօթիլլէրին վէ տահա պա-

ղը մէհալիլին հիւքիւմէթի մա-
հալիլէ հաղըր պուլունտալալը
կիլիլ, գաաթն վէ էրքէք էրէնիլ-
ճէ մէտուլին մէվուտա պուլունտալ
տուր:

Թաաաա պալլանտըտա Գիւր.
Օրմանեան սըրազան թալաֆընտան,
թէվաթիլլիլ էօմի ու ինլալը Բա-
տիլահիլ իլլին թէքիլլիլ աղաա շ-
լունտալ, վէ օլ վէճիլէ հուզալար ա-
միւսան օլարապ պաաա նուշ օլ-
մուշ տուր:

Պաաաա Սաաաթիա քարոզիլի
Սթ. Վահան վրդ. Վեհ. Մալար կա-
թողիկոս հաղրէթիլլիլտէն աղըլնա
վէ Մեծ. Մեղաաղան Էֆ. Սաա-
թիա Պաաթիա քարոզիլի հաղրէթիլլիլ-
նին աֆիլլէթիլլէ պաաա թէքիլլիլ
իթմիլլէր տուր:

Սաաաթիա սէր գօթիլլէրին թիւ.
Նուրի Էֆ. Սաաաթիա քարոզիլի
աթ. Վահան վարդապետ վաթը-
թաալիլ Սաաաթիա էհալիլ իլլէ
մէհալիլտէն սըհէթիլլէն թէքիլլիլ
աղաա իթմիլլէր տուր:

Սօնրա, զիւսաթիլլէրին քիւսաթիլ
էթմիլլէր օլան Գիւր. Օրմանեան Սթ-
քաալանըն վէ Ս. Սահալեան ընկե-
րութիւնըն վէ Ս. Փըկիլ իսթիլլիլ
իսթիլլիլ միւլէթիլլէրին Հոգաթաթիւ-
թիւն հէյիլլէթիլլէն վէ մէհալիլտէ
ինքայի աղանը վէ թէքիլլէրին մ.
տէն «Էթէր» մաղիլա հէյիլլէ
թիլլին աֆիլլէթիլլէրին իլլին սըրա
իլլէ նուշ իսթիլլէր տուր:

Իթմալը զիւսաթիլլէրին Գիւր. Օր-
մանեան Ս. պիւր նուլթ իլլարաթ իլլէ,
Ս. Սահալեան Ընկերութիւնտան
տէլիլ եալընը չալիլտանընա ին-
րալիլ մաալիլտէ իթմիլլէրին, չա-
կիլտան իրմալը թահալ իլլէ մէք-
թէպտէն չըղաթըլարընտան սօնրա
աալիլ, անլէրէ ինքայի հիւսաթիլ
վէմաալիլտէ իլլէթիլլէրին, վէ պիւր
տէ Ս. Սահալեան Սաաթիա Ընկե-
րութիւնտան եաղընտա Նուհան
վէ վաթըլուհան իսթիլլէր ալթըն-
թա պիւր օրիլլալար ընկերութիւ-
նըն տալիլ թէքիլլէր օլունտալար
իթմիլլէր տուր:

Մէտուլին զիւսաթիլլէրին մահէլլիլ-
տէն հէնուզ տաղըլմաղաա միւլթէ-
վէֆա բաթըլիլ Նիւսէս սըրազանըն
զիւքիլ ճէմիլ իլլին տալիլ իսթիլլէ-
յի աղաա իսթիլլէր տուր:

Իթմիլլէր պիւր սուլթա տալիլ քէ-
նտէ օլունտաալ, պուլունտա տա ըն-
կերութիւնըն մէսուպիլլին հաղըր
պուլունտալար տուր:

Իթմալը զիւսաթիլլէրին աթըլը
հէր քէնէլլէնմէքլէ մէղըլ օլունտա,
մաղիլա տալիլ, Սահալեան Վէք-
թէպիլ չալիլտանըն թէֆաաթը
իլլէ թէքիլլէրինմաղ օլմադտա, վէ
իսթիլլէրին թէքիլլէրին շօղալմաղ
Սթ. Վահան իսթիլլիլ զիւսաթիլլէր
մահալիլտէն աաալ օնուտա տալիլ
թէքիլլէր իլլէ օլունտալար տուր:

Մէղքիւր ընկերութիւնըն թէք-
թիպ իթմիլլէր պու հանդէս, պու
սուրէթիլլէ մէտուլին աղաճալըն գա-
լանըլընա գաաաթ էյլէնտիլլէր
օլունտա, կէրչիլ մէղքիւր հանդէս հա-
վանըն պօղուգ օլունտա հաալիլլէ,
նէշը օլունտան իլլան գաաաթ ֆէվգ-
էլաաթ օլմաալ իսթիլլէ, մէղքիւր
ընկերութիւն, հալանըն պօղուգ-
լունտա պաղմաթը վէ հանդէ-
սի պաղաա կիւնէ թաալիլ իթմէ-
կիւ, քէմալի սէպաթա տիւնքիւ
կիւնիլ ինքա իթմիլլէր մաաաթիլ,
ընկերութիւնըն տիլլէր պիւր ճիւլմէ
ուլունտա ու խուսուտունտա աաթաթ

Նամընտա իբր քիչի վար իմիշ, լա-
քին անլէր պուրատա եօգ տուր:
Պունլարտան պաղգա պիր աե
միւտտաի ումումիլիք մաղամը ա-
լիսի վար քի, օ տա հուգուգը ու-
մումիե նամընա օլարագ ալէյհի-
միգտէ իգամէյի տապա իյլէմիշ
տիր:

Քէնտի նօգթայի նաղարննա,
իտտալարընը տէրէճէյի սիւ-
պութտէ կէօրէն միւտտաի շախ-
սիլէր իլէ միւտտաի ումումիլիք
մաղամը ալիսին իտտալարընը
տէֆ զըմընտա հէր պիրէրլէրինէ
սյըր այըր ճէվապ վիրմէկէ մէնպու-
րիկէթ կէօրիւնիւն օլի, էսաուր
մատաէնէ շիւրու իթմէղտէն էվ-
վէլ շուրասընը աղղ իտէեթիքի,
պու տապա մալիւմ օլան տապալար
կիսի մահքէմէնէ կէնտէրլիւմէմիշ
տիր, զիրա Պէշիլիմաշ զապըլմաը
թարաֆընտան թանդիմ օլունան
ժուրնայտա Սամաղուլի նէճիպ
էֆ. նամընտա պիրինին, հաճի Սիլի
վէ Անմէտ հաղղարընտա էօթէ-
քինի պէրիքինի աօլանտըրտըղ իս-
պար օլունտու, տէյի մուհարէր
պուլունմուշ տուր. պուլունտան մա-
տա միւտտաի շախսիլէր թարա-
ֆընտան մաղամալմը ալիէն թա-
տի օլունմուշ, վէ մալմպուլմ թա-
րաֆընտան միւտտաիլէ օլունմուշ
տուր:

Ճիտտի օլան զաղէթալար, վաղաա,
վուգուլմը հիքնաե իյլէմիշէր
իսէ տէ, պիր թաղըմարը տախի
ալէյհիմիղտէ օլարագ պիր թա-
ղըմ միւթալէթալարընը սէրտ իթ-
մէքտէն կէրի տուրմաղըլար տըր.
եանի միւվէքքիլէրիմիղին աօլան-
տըրընը վէ տէֆինէ քէշֆ իտիճի
կիպի պեր թաղըմ սանաալմը քէ-
րիհէ աղհապընտան պուլունտուգ-
լարընը եաղմաղ տան չէքինմէմիշէր
տիր. իլթէ պուլունտան իւղէքինէ զա-
պըլմա վէ միւտտաի ումումիլիք
վէ տալիլէյի իսթինթաղըլէն թա-
րաֆընտան թահգըգալմը լաղըմէ
իճրա իտիլտիքտէն սօնրա, մահքէ-
մէնիղէ կէլմիշ օլան իշպու տապա
հաղղընտա, հէյնէթի առիլէճէ
տախի թահգըգալմ իճրա իտիլմիշ,
վէ իշպիլմիմիւտաֆալմըմըղնօգ-
թապընա գատար իյսալ օլունմուշ
տուր:

Միւտաֆաամըղտան մաղսէտ,
օլունտան աղվալ հաղղընտա սէօղ
սէօյլէմէք տիր. Զապըլմա վէ տա-
լիլէյի իսթինթաղըլէնէ իճրա
գըլըմը օլան թահգըգալմ վէ
թէտըգըգալմ հաղղընտա լէհիմիղ-
տէ պաղը օլարագ իտարէյի իսան
թիմէքտէն իպարէթտիր. կէրի մահ
քէմէնին վերէճէնի հիւքմէ գարըն
սէօղ սէօյլէմէք էտէպէ մուղաեիր
իսէ տէ, պէնտէնիղ մահքէմէնին
հիւքմիւնէ վէ ապը անըն իճրա
թիմիլի թահգըգալմ իթիրաղ ի-
տէճէկիմ. էվվէլա միւտաաի շախ-
սիլէրտէն պաղաեալմ:

Պունլարըն պիրինիսի, վէ էն
գուվվէթիսի Ատիլ էֆ. տէնիլէն
զալմ տըր քի, տիկէրլէրինէ չըղըր
աշմը տըր. տիկէրլէրի սօնրատան
զուհուր իյլէմիշ օլմալարըլա պի-
րինի տէրէճէտէ օլարագ էհէմ.
միկէթ գաղանամաղար:

Ատիլ էֆէնտինին իֆատէսի.
Կէշէն քանուլի սանիտէ կէօղ-
լէրի աղըրմը վէ իտիլէն թալիսի-
եէ իւղէրինէ միւվէքքիլէրիմիղ
հաճի Անմէտ վէ Ալիէն կիթմիշ. նէ-
ֆէս իթմիշէր. ֆայտէսինի կէօրէմէ-

միշ, սօնրա երնէ պիր կիւն կիթ-
միշ օտանա չըղմըլար պիր եէշիլ
սու իշմիշ. երկրէկի պուլանմը, ֆա-
ղաթ պիր ֆէնալըգ կէօրմէմիշ,
հալթա արատան իւշ սէնէ կէշ-
տիկի հալտէ էլան տախի կէօրմէ-
եօր. միւվէքքիլէրիմիղ պիղ քիմ:
եա պիրիղ սանա տա էօյրէտէլիմ
տիկէէք վէ իսանէլէրինէ կէօթի-
րէէք օն իրաաընը ալմըլար.
թիլթիւ եաղմըլար, տուա օգու-
մուլար, տիվար եալըլարագ ալթըն
աղմը, պու պիր հիլլէ օլունտու-
տան սօնրա, թուլմուլար 10,400
պու գատար զուլունտա ալմըլար.
վաղաա քէնտիսինին հէր նէ գա-
ղար պու գատար բարասը եօղ իսէ
տէ պուլունտան վալիտէսինտէն բարա
իսթէնիպ ալտըղ իտտաա օլու-
նուտու. միւվէքքիլէրիմիղ իսթի-
տիքէն ալարագ վէ վիրէքէք պու-
ղատար բարանը ալտըղարըն հալ-
տէ, կէօնա բէտէրինին հիշ պիր չէյ-
տէն մալլւմալմը եօղ իմիշ. Ատիլ
էֆ. քէնտիսինին պու սուրէթլէ
աօլանտըրընը սաալմըն Հասան
էֆէնտիլէ իլէյղէղաաէսի Անմէտ
պէյլէ իսպալ իտիւթ. հալպուքի
պու չէհատէթ մուվաֆըղը գանու-
տէկիլտիր. զիրա, բէտէրինին միւ-
վէքքիլէրիմիղին եէալէրինտէ զու-
հուր իտէն սէնէտինէ նէղարէն,
քէնտիսինին հէմհարէքթ օլուն-
դու անլաղընտու:

(Տէլաֆ)

ԻԼԱՆԱԹ

Սաղըգ Մամուլուն սահիպ իմթի-
եաղը Այվաղեան էֆէնտի, Գալաթա-
տա Բէնէշէնպիհ-աղարընտա, իրաի
իսանտա պիր մաղաղա քիւշաալլէն,
նէֆիս գէյթուէն եաղը, վէ լէղղ շա-
րապ, վէ մասիղա վէ էն ալէա ճիւս-
տէնտէ սապուն, վէ քէղալիք էնվա-
յի նէֆիս գօնեաղար, վէ հալթա
ժօրթ Սալամօն գօնեաղար տախի կէ-
թիլթմէքտէ պուլունտուղունտան,
մէմուլուն օլմալարընը աղըր իտէն զալ-
լարըն թէշիրֆիլէրի իսթար վէ տա-
վէթ օլունտու:

Պողչա առտաընտան պիր սէնէլիք-
տէն երիլիմի սէնէլիլի գատար էսկի
շարապար իլէ, Գըլարըն տախի Գու-
մանտարիա թէմիլի օլունտան շարապ-
լարը պուլունտուղունտան, լիւզումու
պուլունտան զալլարըն մալիլմալմը օլ-
մաղ իւղղէ, իլան օլունտու:

ԹԱՎՈՒԳ ՊԵՍԼԵՄԷՔ

Էսէրի

Մ. ԻՄԻՐԵԱՆ

Մէքթէպի թաղալիլէյի Շահանէ
մուալլիմի ֆէնինի պալթարի:

Մուալլիլէյի թիւրքէն հուրուֆ իլէ
թապ ու նէշը իտիլտիկինի մա մէմու-
նիլիէ պէեան վէ իլան իլէտիկիմիղ
թալուգ պէսլմէք քիթապընը, էր-
մէնի իւլ հուրուֆ տախի թապ իտիլ-
մէնիլի աղըր իլէմիշ իտիք. հալպու-
քի պուլունտան ց սէնէ էվվէլ Զարդար-
եան մալթաաաընտա թապ ու նէշը
իտիլտիկի, վէ բէք էվվէն պիր ֆիեաթ
իլէտէ իսթանպուլտա Սուլթան համա-
տա վաղը Զարդարեան մաղաղաըն-
տա սալթըմաղտէ պուլունտուղունտա մէմ-
ունէն կէօրիւմիլէ տուր:

Պուրատա, նիշէ երաղէրէն էլլէրի-
նէ օթուգար գըրգար լիւրա կէշիպտէ,
պիրտէն պիրէ գէնիլին օլմաղըգ իս-
եալլիլէ շալլալ իտէնէր, աղա գանաաթ
իտէրէք թալուգ վէ բիլմէն էթթի-
տիրմէքթ թարիգին թուլթալար,
բէք ալէա կէշիլէպիլլէրիլէ:

Ի Լ Ս Վ Է Լ Ի

ՄԻՓԹԱՆ ԻԼ ԻԼՈՒՄ

Եանի

Գիթապէթի Օսմանիլիէնի սուհու-
լէթլէ թահսիլի իլին բէք գօլալ
պիր ուսուլ:

Միթթա իւլ իլլէմուլուն պիրին-
ճի վէ իքինի տէֆաքի թապը 10-
15 զուրուշա սալթըլարագ, էեաաի
նաստա վէ ալէմի մալթապուլտա
նիւսիլէրի գալմալմը իքին ք պու-
տէֆաքի թապը սալիսինէ, իլալէ-
լի վէ միւնէլլէտ օլունտու հալտէ,
6 զուրուշ պիր գըլմէթի ճիւղիլի
թաղտիր իտիլմիտաի, թէլալի-
գէնէ պիր խըրմէթի թէսհիլիլէն
տիք զանն իտէրիմ:

Գիլլիլիլէթլէ միւպաեաա իտէն-
լէրէ սգօնթօ տախի օլունտու:
ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՅՍԻՐԱՆ

ԱԼԻՔՍԱՆԴՐ ՏԻԻՄԱ

ԼՈՐՏ ՊԸՖԸՆԿԵՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԵԼԷՐԻ

Պու բօման զանէթ էյլէնէլի վէ
միւթալէաա շանն օլունտու թիւրք-
ճէ իսանլա թապ օլունտու թուր.
Պուլունտու քեաֆֆէյի քիթապը-
լարտա վէ մահալի մէրքէլի Մէր-
ճանտա Յ. էֆ. Անընտան քիւթապ-
իսանէսի տիր, վէ կաղէթ միւ-
վէղղիլէրինտէ վէ սուհու Պողչա վէ
Յալիթ աղալարտա տախի պուլուն-
տու:

Պու էյլէնէլի բօման 360 սահի-
ֆէտէն իպարէթ տիր:

ՏԱՐԵՐԻ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Տէօրտիւնիւ թապը

Էսէրի Միւրան էֆէնտի Արիկեան
Աղգ. Ուսուլմահան խորհուրդ վէ
Միւթալ ընկերութիւն վէ միւլի գօ-
լէշիլիմի թարաֆընտան թահսին վէ
գապուլ իմիլիլ օլան մէքըլար քի.
թապ, իսանի Օսմանիլի գալթաիլի
պիսսուհուլէ էօյրէթմէքտէ պի էմալ
տըր:

Մէքթէպլէրէ Ա պուլլէք Վառտա-
սընա 6 զուրուշ տուր:

ԹՇՈՒՄՆԵՐ

Ձիլիլիլիլեան էֆէնտի թէրէմէսի
օլունտ, վէ Պէրպէրեան տպարանտա
րէսիմէր իլէ միւլէյիլէն օլունտու հալ-
տէ թապ ու թէմիլ օլունտաղտէ պու-
լունտան մէքըլար նատիր իւլէմալ քի-
թապըն եէտիլմի ճիլտի տախի չըգըլ
տըր:

ՈՍԿԵՍԱՏԵՆԻԿ

ՀԱՅ ՏՂԱՅՈՑ

Զարդարեալ

100է աւել ընտիր պատկերգը
Աղգ. Ուսուլմահան խորհուրդէն վաւե-
րացեալ ՄԻՐՈՒՆ ԶԲՕՍՍԱՆԻՆ սուղ
ժամանակի մէջ քանի մը անգամ
տպագրուելէն քաղաքեալ, այս
անգամ նորա երկրորդ մասն ի լոյս
կընծայեմ ՈՍԿԵՍԱՏԵՆԻԿ անուամբ
որ 130 երեսէ կը բաղկանայ և կը
պարունակէ բարոյական և կրօնա-
կան գեղեցիկ պատմութիւններ,
երգեր, ոտանաւորներ և աղգածիլն
գլխաւոր տօները, սովորութիւնն:

Ները հանգընէ պատկերգը և
և այլ կարեւոր գիւղերգը:
Գինն է 4 դահեկան
Դպրոցաց համար 20 դր
Կեդրոնատեղին է Մերձին
թիւ 37 Մարգարեան գրաթո-
հրատարակչին մօտ:

ԻՐՄԷՆԻ ԷԼ ՀՈՒՐՈՒՅ

Թիւրքի վէ ԻՐՄԷՆԻՆԻ

Մուլիմաթ

ՄԻԻԲԵԱԼԵՄԷ

Աղգային Պատ. Ուսուլմահան
հալը. թարաֆընտան թապը
պուլունտան վէ Յարութիւն պա-
սէրէպն էֆէնտինին էսէրի օլ-
մէքըլար քիթապ, իսանը էրմէ-
իլէ միւթէքթիլմ օլմաղ աղղ
սընտա պուլունտան զէվալմա քի-
լիէն սուհուլէթալալ օլունտու
տան, իսանըմըղա աշնա օլունտու
զէվալթըն պիրէր պալէտ էտիլն
լէրին իսասէթէն թալսիլէն
լէրիլ:

Պապը Այի ճատտէսինտէ Գա-
պար էֆէնտինին 25 նիւմէր
քիւթալիլանէսինտէ 2 զըշ
եալթա սալթըմաղա տըր:

ԴՊՐՈՒԹԻՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Էսէրի

Միւրան էֆէնտի Արիկեան

Հէր քիմ իսանը Օսմանիլի ուսու-
լա էպարը քիթապէթիլի քէնտա քէ-
տուէ վէ սուհուլէթլէ թահսիլ մի-
րաա իտէր իսէ, մէքըլար էսէրի պէր
կիւլտէտէն պիր նիւսիլ իտիլմիլիլ
թալսիլիլէ իտէրիլ:

Յիւ 100 բարա:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱՅԻՆԻՍԻՆ

ՊԱՐՏԻԶ ՀԱՅ ՄԱՆԿԱՆ

ԿԱՄ

(Դիւրմարտեղի եղանակ ընթերցելիս)
Լեւոն Ռ. Շէրիտեանի աշխատա-
սիրած սոյն ընթերցարանն՝ որ բո-
լորովին նոր գրութեամբ և դիւ-
րուսոյց եղանակաւ պատրաստուած
է Աղգ. Կեդր. վարչութեան Ու-
սուլմահան խորհուրդէն վաւերաց-
ուած է, այս անգամ Սահակ Նի-
կողոսեանի տպարանէն մաքուր տը-
պագրութեամբ ի լոյս ընծայելով
կը ծախուի բոլոր Հայ գրաւաճա-
ռաց քով ի գին 2 զուրուշ:

Աղգային վարժարանաց համար
մասնաւոր զեղմը կայ:

ԱՌՍԱՆ ՄԻՄՈՒՆԶԻ

ԲԱՆԱՍՏԵՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1885 — 1888

Մէրգիլիւն Անատուլու գօլէճ շա-
կիրքանընտան Յ. թ. Դայանան է-
ֆէնտինին սաարը պէրիլիւղիտէսի
օլունտ, Պէրպէրեան տպարանտա
րէսիմէր իլէ միւլէյիլէն օլունտու
հալտէ բէք կիւլէլ սուրէթտէ թապ
իտիլմիշ օլան, վէ 164 սահիֆէտէն
իպարէթ պիւլունտան իշպու էյլմ-
նիճէ շիր քիթապը, 10աը զուրու-
շա սալթըմաղտէ օլունտուղունտան
շիր օլունտաղըղա հէվէսքեղը
զալթարըն օգուեալագ, հէմ իս-
թիֆատէ իթմէլէրինի վէ հէմ տէ
միւնէլիլիլիլ թէշվիլիլ էլլէմէլէրինի
աղղու վէ նասիլթիլ իտէրիլ: